

MALTA

ATT Nru. X ta' l-1981

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

ACT No. X of 1981

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the National Assistance Act, 1956.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ANTON BUTTIGIEG
President

20 ta' Marzu, 1981

ATT Nru. X ta' l-1981

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehħ.

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1981 li jemenda l-Att dwar l-Għajnuna Nazzjonali, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali, hawnhekk iżjed 'il qudjem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

(2) Dan l-Att għandu jkollu effett mit-3 ta' Jannar, 1981.

Emenda ta'
l-artikolu 2
ta' l-Att
prinċipali.

2. Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih wara t-tifsira ta' "benefiċċju" għandha tidhol it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “allowance tat-tfal” tfisser l-allowance tat-tfal imħallsa taħt il-Parti VIII ta' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali;”
u

(b) fil-proviso li hemm għat-tifsira ta' "familja" il-kliem "ta' għajnuna ta' sptar jew istitut u" għandhom jiġihassru.

Emenda ta'
l-artikolu 4
ta' l-Att
prinċipali.

3. L-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(b) il-valur kapitali kollu flimkien tal-proprjetà tal-membri kollha tal-familja ma jkunx iżjed minn elfejn u mitejn lira. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu —

(i) il-valur kapitali tad-dar ta' residenza m'għandux jiġi magħdud jekk id-dar ma tkunx ġiet akkwistata b'titolu oneruż matul il-perijodu ta' tnax-il xahar minnufih qabel id-data tat-talba; u

(ii) il-valur kapitali ta' kull proprjetà immobbli urbana m'għandux jiġi magħdud meta d-dhul li jinkiseb minnha ma jkunx b'kollox iżjed minn £40 fis-sena, u meta dak id-dhul ikun iżjed minn £40 fis-sena l-valur kapitali għandu jitqies li jkun daqs l-ammont li jirriżulta mill-kapitalizzazzjoni ta' dak li jkun iżjed bil-ħamsa fil-mija.”; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (2) tiegħu għandu jżided is-subartikolu ġdid li ġej:

“(3) Meta kap ta' familja kien ikun, kieku ma kienx għal xi waħda mid-disposizzjonijiet tas-sub-paragrafi mill-(i) sa l-(iv) tal-paragrafu (b) tal-proviso għas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, intitolat għal għajnuna soċjali taħt dan l-Att, u xi waħda mill-imsemmija disposizzjonijiet tkun saret applika minhabba xi kawża li tirriferi għal dak il-kap tal-familja, id-Direttur għandu jissottometti l-każ lill-Bord imwaqqaf taħt l-artikolu 22A ta' dan l-Att, u jekk il-Bord jiddeċiedi li jkollha tiffhallas għajnuna soċjali lil xi persuna f'isem dik il-familja kif provdut fl-artikolu 22B ta' dan l-Att, f'dak il-każ il-persuna hekk imsemmija mill-Bord issir intitolata għal għajnuna soċjali b'dik ir-rata li l-Bord jista' jistabbilixxi skond id-disposizzjonijiet ta' l-imsemmi artikolu 22B.”.

4. Il-paragrafu (i) tal-proviso għall-artikolu 6 ta' l-Att prinċipali għandu jithassar.

Emenda ta' l-artikolu 6 ta' l-Att prinċipali.

5. Minnufih wara l-artikolu 6 ta' l-Att prinċipali għandu jidhul l-artikolu ġdid li ġej:

Żieda ta' artikolu ġdid 6A ma' l-Att prinċipali.

“Hlas ta' **bonus.** 6A. (1) F'dan l-artikolu “*bonus*” tfisser ħlas, bir-rata ta' £50 kull sitt xhur, dovut matul ix-xhur ta' Ġunju u Diċembru.

(2) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu, kull kap ta' familja li f'xi gurnata f'xi xahar ta' Ġunju jew Diċembru kien intitolat li jirċievi għajnuna soċjali taħt dan l-Att, ikun ukoll intitolat li jirċievi l-*bonus* li jkollu jithallas matul dak ix-xahar.

(3) Il-*bonus* li għalih japplika dan l-artikolu ma jkunx dovut meta l-kap ta' familja jew martu (li tkun membru tal-familja) ikun intitolat li jirċievi l-*bonus* dovut fl-istess xahar, taħt id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1948 dwar il-Pensjonijiet għax-Xjuħ, jew taħt l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali.

Att XXV ta' l-1948

Att VI ta' l-1956

(4) Il-*bonus* li jithallas lil kap ta' familja taħt dan l-artikolu jitnaqqas bl-ammont ta' kull *bonus* li dak il-kap ta' familja jkun intitolat li jirċievi mingħand xi prinċipal skond l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg dwar kull parti tal-perijodu ta' sitt xhur li jispiċċa fl-aħħar jum ta' Ġunju jew ta' Diċembru, meta l-*bonus* li jithallas taħt dan l-artikolu, jkun dovut skond il-każ

Att XI ta' l-1952

(5) Id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 13 u ta' l-artikoli 14, 15, 16, 22, u 26 ta' dan l-Att

għandhom japplikaw għall-*bonus* imħallas taħt dan l-artikolu bħallikieku r-riferenzi li hemm fihom għal “għajjnuna” kienu riferenzi għal “*bonus*”.

Emenda ta’
l-artikolu 7
ta’ l-Att
prinċipali.

6. Il-paragrafu (e) ta’ l-artikolu 7 ta’ l-Att prinċipali għandu jit-
ħassar.

Emenda ta’
l-artikolu 8
ta’ l-Att
prinċipali.

7. L-artikolu 8 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) tiegħu għandu
jidhol dan li ġej:

“(ċ) il-valur kapitali kollu flimkien tal-proprjetà tal-
membri kollha tal-familja ma jkunx iżjed minn elfejn u mitejn
lira. Għall-finijiet ta’ dan il-paragrafu —

(i) il-valur kapitali tad-dar ta’ residenza m’għandux
jiġi magħdud jekk id-dar ma tkunx giet akkwistata b’titolu
oneruż matul il-perijodu ta’ tnax-il xahar minnufih qabel
id-data tat-talba; u

(ii) il-valur kapitali ta’ kull proprjetà immobbli
urbana m’għandux jiġi magħdud meta d-dhul minnha ma
jkunx b’kollox iżjed minn £40 fis-sena, u meta dak id-dhul
ikun iżjed minn £40 fis-sena, il-valur kapitali għandu jit-
qies li jkun daqs l-ammont li jirriżulta mill-kapitalizzazz-
joni ta’ dak li jkun iżjed bil-ħamsa fil-mija;”;

(b) is-subartikolu (5) tiegħu għandu jithassar, u

(ċ) minflok il-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (6) tiegħu għandu
jidhol dan li ġej:

“(ċ) il-valur kapitali kollu flimkien tal-proprjetà tal-
membri kollha tal-familja ma jkunx iżjed minn elfejn u mitejn
lira. Għall-finijiet ta’ dan il-paragrafu —

(i) il-valur kapitali tad-dar ta’ residenza m’għandux
jiġi magħdud jekk id-dar ma tkunx giet akkwistata b’titolu
oneruż matul il-perijodu ta’ tnax-il xahar minnufih qabel
id-data tat-talba; u

(ii) il-valur kapitali ta’ kull proprjetà immobbli
urbana m’għandux jiġi magħdud meta d-dhul minnha ma
jkunx b’kollox iżjed minn £40 fis-sena, u meta dak id-dhul
ikun iżjed minn £40 fis-sena, il-valur kapitali għandu jit-
qies li jkun daqs l-ammont li jirriżulta mill-kapitalizzazz-
joni ta’ dak li jkun iżjed bil-ħamsa fil-mija;”.

Emenda ta’
l-artikolu 9
ta’ l-Att
prinċipali.

8. Is-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 9 ta’ l-Att prinċipali għandu
jithassar.

Emenda ta’
l-artikolu 13
ta’ l-Att
prinċipali.

9. Fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 13 ta’ l-Att prinċipali, minflok
il-kliem “egħluq ġimgħa” għandhom jidhlu l-kliem “għeluq xahrejn”.

10. Minnufih wara l-artikolu 22 ta' l-Att prinċipali għandhom jidhru l-artikoli ġodda li ġejjin:

Żieda ta' artikoli ġodda ma' l-Att prinċipali.

"Bord għall-Għajnuna Soċjali.

22A. (1) Għandu jitwaqqaf Bord, li jkun magħruf bħala l-Bord għall-Għajnuna Soċjali, li jkun magħmul mid-Direttur jew mir-rappreżentant tiegħu bħala *Chairman* u minn mhux inqas minn tliet membri oħra maħtura mill-Ministru, li minn-hom tnejn ikunu membri tal-Kamra tad-Deputati, wieħed minn kull naħa tal-Kamra, u l-ieħor li jirrappreżenta l-organizzazzjoni ta' haddiema f'Malta li jkollha l-aktar numru ta' membri.

(2) Il-membri maħtura mill-Ministru jżommu l-kariga għal perijodu ta' mhux iżjed minn sena, iżda jistgħu jinħatru mill-ġdid.

(3) Il-Ministru għandu wkoll jahtar Segretarju tal-Bord li ma jkunx membru.

(4) Il-*quorum* ikun nofs in-numru totali ta' persuni li jkunu fuq il-Bord.

(5) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-Bord għandu jirregola l-proċedura tiegħu stess.

Funzjonijiet u setgħat tal-Bord.

22B. (1) Il-funzjonijiet tal-Bord ikunu li jeżamina l-kazijiet mibgħuta lillu mid-Direttur taħt is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 4 ta' dan l-Att, u li jiddeċiedi jekk, fiċ-ċirkostanzi partikolari ta' kull każ, għandhiex tithallas għajnuna soċjali dwar il-familja li tkun, u jekk il-Bord jiddeċiedi li dik l-għajnuna għandha hekk tithallas, li jistabbilixxi l-ammont ta' dik l-għajnuna u li jsemmi lil persuna li lilha, fl-aħjar interessi tal-familja, għandu jsir il-ħlas ta' dik l-għajnuna.

(2) Ikun id-dmir tal-Bord li jittratta kull każ bl-akbar urġenza u li jasal għal deċiżjoni fl-aqsar żmien possibbli.

(3) Għall-qadi tal-funzjonijiet tiegħu taħt dan l-Att il-Bord ikollu s-setgħa:

(a) li jehtieg li tidher quddiemu kull persuna biex tagħti tagħrif bil-ġurament jew b'dikjarazzjoni;

(b) li jehtieg lil kull persuna biex tipproduci quddiemu kull kotba u dokumenti oħra.

Il-ġurament jingħata miċ-*Chairman*.

(4) L-ammont fil-ġimgħa ta' għajnuna soċjali li l-Bord jista' jawtorizza taħt dan l-artikolu m'għandux ikun iżjed mill-ammont li l-kap tal-familja kien ikun intitolat għalih taħt dan l-Att kieku ma kenitx għal xi waħda mid-disposizzjonijiet tas-sub-paragrafi mill-(i) sa l-(iv) tal-paragrafu (b) tal-proviso għas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 4 ta' dan l-Att, hekk iżda li l-kap tal-familja ma jingħaddx sabiex jiġi stabbilit in-numru ta' persuni f'dik il-familja għall-finijiet tal-paragrafu wieħed ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

(5) Kull deċiżjoni tal-Bord taħt dan l-artikolu tkun finali u konkluziva.”

Sostituzzjoni ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

11. Minflok l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandha tidhol din li ġejja:

"L-EWWEL SKEDA

Rati ta' Skala ta' Għajjnuna Soċjali

Artikoli 4, 6, 22B

Paragrafu Wieħed

Numru ta' membri tal-familja	Meta allowance tat-tfal ma tithallasx dwar xi tifel jew tifla £	Meta allowance tat-tfal tithallas dwar tifel wieħed jew tifla waħda £	Meta allowance tat-tfal tithallas dwar żewġ itfal £	Meta allowance tat-tfal tithallas dwar tliet itfal £
1	13.05			
2	15.30	13.60		
3	17.45	15.75	14.50	
4	19.45	17.75	16.50	15.75
5 jew iżjed	21.40	19.70	18.45	17.70

Paragrafu Tnejn

Ir-rata ta' skala fuq imsemmija tizdied b'50c fil-gimgha jekk il-familja tħallas il-kera għall-post normali ta' abitazzjoni tagħha:

Izda meta jkun hemm iktar minn familja waħda li tgħix fl-istess fond il-benefiċċju għall-kera jithallas biss darba u għandu jithallas lill-kap tal-familja li jkun responsabbli għal hlas tal-kera lil terzi persuni.

Iċ-ċens li jithallas mill-familja dwar fond li jkun b'ċens għal żmien ta' mhux iżjed minn hamsa u għoxrin sena għandu jitqies li jkun kera tad-dar għall-fini ta' dan il-paragrafu jekk dan il-fond ikun użat esklużivament mill-familja unikament bħala residenza."

Emenda tat-Tieni Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

12. Il-paragrafu 1 tat-Tieni Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-sub-paragrafu (1) tiegħu —

(i) minflok il-proviso għall-partita (a) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

"Izda —

(i) kull proprjetà bħal din, li ma tkunx proprjetà immobbli urbana, m'għandhiex, sakemm il-valur kapitali kollu flimkien ma jkunx iżjed minn mitt lira, jittiehed każ tagħha, u, safejn il-valur kapitali kollu flimkien tagħha jkun iżjed minn mitt lira, jiġi kunsidrat li jipproduci dħul fis-sena li jkun daqs 5 fil-mija tal-valur kapitali tagħha jew li hu d-dħul li fil-fatt jinkiseb mill-proprjetà, skond liema minnhom ikun l-akbar; u l-proprjetà immobbli urbana

għandha tiġi kunsidrata li tipproduċi d-dhul li fil-fatt jinkiseb minnha, jew meta ebda dhul ma jinkiseb minnha, id-dhul li jista' jinkiseb minnha;

(ii) ma jittiehidx każ ta' għamara, gojjelli, jew oġġetti oħra personali, flief safejn sid dik il-proprjetà jista' raġonevolment ikun mistenni li jbiegħha, wara li jittiehed kont tal-valur tagħha u l-bżonn tal-familja għal għajjnuna soċjali; u

(iii) il-valur fil-ġimgħa tad-dar ta' residenza għandu jitqies li hu daqs £1; hekk iżda li meta l-valur kapitali ta' dik id-dar ta' residenza ma jkunx eskluż skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 4 ta' dan l-Att, dak il-valur fil-ġimgħa għandu jitqies li hu daqs £1 jew daqs id-dhul li jista' jinkiseb minnha, skond liema jkun l-ikbar;";

(ii) fil-paragrafu (i) tal-proviso għall-partita (b) tiegħu, il-kliem "jekk ma tkunx għajjnuna dwar lebbra" għandhom jiġihassru;

(iii) minflok il-paragrafu (v) tal-proviso għall-partita (b) tiegħu għandu jidhul dan li ġej:

"(v) kull *allowance* taht il-Parti VIII u kull benefiċċju taht il-Parti X ta' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali;";

(iv) fil-partita (e) tiegħu, minflok il-kliem "nofs il-paga" għandhom jidhlu l-kliem "terz tal-paga";

(v) minflok il-partita (f) tiegħu għandu jidhul dan li ġej:

"(f) terz tal-valur fil-ġimgħa ta' kull benefiċċju jew privileġġ ieħor li jkun qed igawdi kull membru tal-familja barra mill-kap tal-familja u jekk il-kap tal-familja jkun il-missier, martu."; u

(vi) minnufih wara l-partita (f) tiegħu għandha tidhul il-partita ġdida li ġejja:

"(g) il-valur fil-ġimgħa ta' kull benefiċċju jew privileġġ ieħor li jkunu jgawdu l-kap tal-familja u martu."; u

(b) minflok is-sub-paragrafu (4) tiegħu għandu jidhul dan li ġej:

"(4) Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, il-kliem "paga", "salarju" u "qliegh" ifissru l-paga, is-salarju jew il-qliegh totali minbarra —

(a) kull flasijiet magħmula mill-persuna li tkun dwar —

(i) taxxa fuq l-*income* taht l-Att ta' l-1948 dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, u

(ii) il-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà nazzjonali taht l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali; u

(b) kull spejjeż li jsiru għal traġitt minn u għall-post tax-xogħol.".

Emenda tat-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

Sostituzzjoni tar-Raba' Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

13. Fil-Parti II tat-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali, il-kliem "5. Tqala — l-aħħar tnax-il ġimgħa qabel il-ħlas" għandhom jitħassru.

14. Minflok ir-Raba' Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhrol dan li ġej:

"IR-RABA' SKEDA

Artikolu 8

Rati ta' Skala tal-Qagħda Finanzjarja li jirregolaw l-Għajnuna għal Mard

Numru ta' Persuni fil-familja	Rata ta' Skala £
1	8.00
2	10.00
3	12.00
4	14.00
5 jew iżjed	16.00".

Sostituzzjoni tal-Ħames Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

15. Minflok il-Ħames Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhrol dan li ġej:

"IL-ĦAMES SKEDA

Artikoli 8, 9

Rati ta' Skala tal-Qagħda Finanzjarja li jirregolaw l-Għoti ta' Għajnuna Medika

Numru ta' Persuni fil-familja	Rata ta' Skala £
1	20.00
2	22.50
3	25.00
4	27.50
5 jew iżjed	30.00".

Sostituzzjoni tas-Sitt Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

16. Minflok is-Sitt Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhrol dan li ġej:

“IS-SITT SKEDA

Artikolu 9

**Ammonti ta' Ghajnuna għal Mard, Għoti ta' Halib, Ghajnuna
dwar il-Lebbra u Ghajnuna dwar it-Tuberkulozi**

PARTI I

Għajnuna għal Mard, Għoti ta' Halib u Ghajnuna dwar il-Lebbra

	Rata fil-gimgha £
1. Ghajnuna għal mard —	
(i) dwar l-ewwel membru tal-familja ...	3.45
(ii) dwar kull membru ieħor ta' l-istess familja	1.40
2. Għoti ta' halib	2.00
3. Ghajnuna dwar il-Lebbra —	
(i) dwar il-kap tal-familja li jkun lebbruž	6.60
(ii) dwar kull membru ieħor tal-familja li jkun lebbruž u dan li ma jkunx jaħdem bi qliegh —	
(a) jekk taħt is-16-il sena	2.00
(b) jekk ikollu 16-il sena jew iktar ...	6.60
(iii) dwar kull membru ieħor tal-familja li ma jkunx jaħdem bi qliegh	2.00

PARTI II

Għajnuna dwar it-Tuberkulozi

1. L-ammont ta' baži ta' għajnuna dwar it-Tuberkulozi li jithallas dwar familja li membru tagħha huwa milqut bit-tuberkulozi	4.40
2. Allowance li tithallas dwar kull membru tal-familja ieħor li jkun milqut bit-tuberkulozi jew partikolarment sugġett għat-tuberkulozi	0.95".

17. Is-Seba' Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) fit-*Titlu* tagħha, minflok il-kliem “Għajnuna għal Mard, Ghajnuna ta' Sptar u Istitut” għandhom jidhlu l-kliem “Għajnuna għal Mard”;

(b) is-sub-paragrafu (1) tal-paragrafu 1 tagħha għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) minflok il-proviso għall-partita (a) tagħha għandu jidhol dan li ġej:

Emenda tas-Seba' Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

“iżda —

(i) kull proprjetà bħal din, li ma tkunx proprjetà immobbli urbana, m'għandhiex, sakemm il-valur kapitali kollu flimkien ma jkunx iżjed minn mitt lira, jittiehed każ tagħha, u, safejn il-valur kapitali kollu flimkien tagħha jkun iżjed minn mitt lira, jiġi kunsidrat li jipproduċi dħul fis-sena li jkun daqs 5 fil-mija tal-valur kapitali tagħha jew li hu d-dħul li fil-fatt jinkiseb mill-proprjetà, skond liema minnhom ikun l-akbar; u l-proprjetà immobbli urbana għandha tiġi kunsidrata li tipproduċi d-dħul li fil-fatt jinkiseb minnha, jew meta ebda dħul ma jinkiseb minnha, id-dħul li jista' jinkiseb minnha;

(ii) ma jittiehidx każ ta' għamara, gojjelli, jew oġġetti oħra personali, hliet safejn sid dik il-proprjetà jista' raġonevolment ikun mistenni li jbiegħha, wara li jittiehed kont tal-valur tagħha u l-bżonn tal-familja għal għajnuna soċjali; u

(iii) ma jittiehidx każ tal-valur fil-ġimgħa tad-dar ta' residenza jekk id-dar ma tkunx giet akkwistata b'titolu oneruż matul il-perijodu ta' tnax-il xahar minnufih qabel id-data tat-talba;”;

(ii) fil-paragrafu (i) tal-proviso għall-partita (b) tiegħu, il-kliem “jekk ma tkunx għajnuna dwar il-lebbra” għandhom jiġihassru;

(iii) minflok il-paragrafu (iv) tal-proviso għall-partita (b) tiegħu għandu jidhul dan li ġej:

“(iv) ebda *allowance* taħt il-Parti VIII u ebda benefiċċju taħt il-Parti X ta' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali;”;

(iv) fis-sub-paragrafu (e) tal-paragrafu (vi) tal-proviso għall-partita (b) tiegħu, minflok il-kliem “kien jirċievi Għajnuna għal Mard f'xi żmien matul Diċembru, 1979” għandhom jidhlu l-kliem “kien mingħajr interruzzjoni qed jirċievi Għajnuna għal Mard mill-31 ta' Diċembru tas-sena 1979”;

(v) fil-partita (e) tiegħu, minflok il-kelma “nofs” kull fejn tinsab għandhom jidhlu f'kull każ il-kliem “terz ta' ”;

(vi) il-partita (f) tiegħu għandha tiġihassar;

(vii) minflok il-partita (g) tiegħu għandu jidhul dan li ġej:

“(g) terz tal-valur fil-ġimgħa ta' kull benefiċċju jew privileġġ ieħor li jkun qed igawdi kull membru tal-familja barra mill-kap tal-familja u jekk il-kap tal-familja jkun ir-raġel, martu;”;

(viii) minnufih wara l-partita (g) tiegħu għandha tidhul il-partita ġdida li ġejja:

“(h) il-valur fil-ġimgħa ta' kull benefiċċju jew privileġġ ieħor li jkun jgawdu l-kap tal-familja u martu.”;

(ċ) minflok is-sub-paragrafu (3) tiegħu għandu jidhul dan li ġej:

“(3) Għall-finijiet ta’ dan il-paragrafu, il-kliem “paga”, “salarju” u “qliegħ” ifissru l-paga, is-salarju jew il-qliegħ totali minbarra —

(a) kull klijasijiet magħmula mill-persuna li tkun dwar —

(i) taxxa fuq l-*income* taħt l-Att ta’ l-1948 dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, u

(ii) il-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà nazzjonali taħt l-Att ta’ l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali; u

(b) kull spejjeż li jsiru għal tragitt minn u għall-post tax-xogħol.”.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 481 tat-18 ta’ Marzu, 1981.

C. AGIUS
Speaker

C. MIFSUD
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati